



Montavimo instrukcija

# DEVIreg™ Touch

Išmanusis elektroninis termostatas

[www.DEVI.com](http://www.DEVI.com)

**DEVI**®   
by Danfoss



---

**Turinys**


---

<b>1</b>	<b>Įžanga . . . . .</b>	<b>3</b>
	1.1 Techninės specifikacijos . . . . .	4
	1.2 Saugumo nurodymai . . . . .	7
<b>2</b>	<b>Montavimo instrukcijos . . . . .</b>	<b>8</b>
<b>3</b>	<b>Nustatymai . . . . .</b>	<b>12</b>
	3.1 Pradiniai nustatymai. . . . .	12
	3.2 Prognozė . . . . .	17
	3.3 Atidarytas langas. . . . .	19
	3.4 Didžiausia grindų temperatūra . . . . .	20
<b>4</b>	<b>Simboliai . . . . .</b>	<b>24</b>
<b>5</b>	<b>Garantija. . . . .</b>	<b>26</b>
<b>6</b>	<b>Sunaikinimo instrukcijos . . . . .</b>	<b>28</b>

---

**1 Įžanga**


---

DEVIreg™ Touch yra elektroninis programuojamas termostatas, naudojamas elektra šildomų grindų kaitinimo elementų valdymui. Termostatas skirtas tik stacionariam montavimui, jis gali būti naudojamas tiek viso kambario, tiek komfortiškam grindų šildymui. Be kitų, termostatas dar turi šias ypatybes:

- Lietimui jautrus ekranas su foniniu apšvietimu.
- Lengvai suprantamas programavimas ir veikimas naudojant meniu.


- Montavimo vadovas su kambario / grindų tipo nustatymu.
- Kelių sistemų palaikymas.
- Suderinamas su keliais trečiųjų šalių NTC jutikliais.
- Termostato nustatymus galima nurodyti prieš montuojant ir įkelti į termostatą, naudojant internete sugeneruotą kodą, arba kopijuoti iš termostato į panašų montavimą.
- Nuotolinė prieiga prie termostato po montavimo, naudojant interneto kodo sąsają.

**Daugiau informacijos apie gaminį galite rasti čia:**  
**[touch.devi.com](http://touch.devi.com)**

## 1.1 Techninės specifikacijos

Darbinė įtampa	220 – 240 V ~, 50 / 60 Hz
Galios suvartojimas budėjimo režime	Daugiausiai 0,40 W
Relė: El. apkrova Indukcinė apkrova	Daugiausiai 16 A / 3680 W @ 230 V cos φ= 0,3 daugiausiai 1 A

Jutikliai	NTC 6.8 kOhm esant 25 °C NTC 10 kOhm esant 25 °C NTC 12 kOhm esant 25 °C NTC 15 kOhm esant 25 °C (numatyta) NTC 33 kOhm esant 25 °C NTC 47 kOhm esant 25 °C
Jutiklių reikšmės: (numatytoji NTC 15 K) 0 °C 20 °C 50 °C	42 kOhm 18 kOhm 6 kOhm
Valdymas	Impulso pločio moduliacija
Aplinkos temperatūra	Nuo 0 ° iki 30 °C
Apsaugos nuo šalčio temperatūra	Nuo 5 °C iki +9 °C (numatytoji 5 °C)
Temperatūros ribos	Kambario temperatūra: 5-35 °C. Grindų temperatūra: 5-45 °C. Maks. grindų temperatūra: nuo 20 iki 35 °C (jei sulaužyta plomba, tuomet iki 45 °C). Min. grindų temperatūra: nuo 10 iki 35 °C, tik kartu su kambario ir grindų jutikliu.

Jutiklio gedimo stebėjimas	Termostatas turi vidinę stebėjimo grandinę, kuri išjungia šildymą, jei jutiklis atsijungia arba užtrumpinamas.
Maks. kabelio specifikacijos	1 x 4 mm <sup>2</sup> arba 2 x 2,5 mm <sup>2</sup>
Rutulio įspaudimo bandymo temperatūra	75°C
Taršos laipsnis	2 (naudojimui buityje)
Valdiklio tipas	1C
Programinės įrangos klasė	A
Sandėliavimo temperatūra	Nuo -20 °C iki +65 °C
IP klasė	21
Apsaugos klasė	Klasė II - 
Matmenys	85 x 85 x 20 – 24 mm (gylis sienoje: 22 mm)
Svoris	103 g

Elektros saugą ir šio produkto elektromagnetinį suderinamumą užtikrina atitikimas EN / IEC standartui „Automatiniai elektriniai reguliatoriai buičiai ir pan. reikmėms“:

- EN / IEC 60730 – 1 (bendroji dalis)
- EN / IEC 60730 – 2 – 9 (termostatas)

## 1.2 Saugumo nurodymai

Prieš montuodami įsitikinkite, ar termostato maitinimas atjungtas.

**SVARBU:** Kai termostatas naudojamas grindų šildymo elemento valdymui, esant medinėms ar panašios medžiagos grindims, visuomet naudokite grindų jutiklį ir niekuomet didžiausios grindų temperatūros nenustatykite daugiau nei 35 °C.

Taip pat atkreipkite dėmesį, kad:

- Termostatą montuoti privalo įgalioti ir kvalifikuoti montuotojai, vadovaujantis vietiniais įstatymais.
- Termostatas turi būti prijungtas prie maitinimo šaltinio per jungiklį, atjungiantį visus polių.
- Termostatą visuomet prijunkite prie nepertraukiamo el. maitinimo šaltinio.
- Termostato neturi veikti drėgmė, vanduo, dulkės ir pernelyg didelis karštis.

## 2 Montavimo instrukcijos

---

Laikykites šių montavimo instrukcijų:



Termostatą sumontuokite tinkamame aukštyje ant sienos (paprastai 80 – 170 cm).



Termostato negalima montuoti drėgnuose kambariuose. Sumontuokite jį gretimame kambaryje. Termostatą visuomet montuokite pagal vietinius IP klasių reikalavimus.



Netvirtinkite termostato vidinėje išorinės sienos pusėje.



Termostatą visuomet montuokite bent 50 cm atstumu nuo langų ir durų.



Nemontuokite termostato ten, kur jį veiktų tiesioginiai saulės spinduliai.



**Pastaba:** Grindų jutiklis leidžia tiksliau valdyti temperatūrą, jį rekomenduojama naudoti visais atvejais ir **privaloma** naudoti medinių grindų šildymui, siekiant sumažinti grindų perkaitimo pavojų.

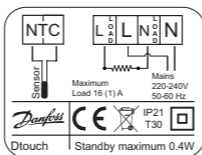
- Grindų jutiklį įdėkite į vamzdelį ir sumontuokite reikiamoje vietoje, kur jo nepasiektų saulės šviesa ar skersvėjis.
- Vienodu atstumu ir  $> 2$  cm atstumu tarp dviejų šildymo kabelių.
- Vamzdelis turi būti lygus su grindų paviršiumi – jei reikia, vamzdelį įstatykite giliau.
- Praveskite vamzdelį į montavimo dėžutę.
- Vamzdelio lenkimo spindulys turi būti mažiausiai 50 mm.

Norėdami sumontuoti termostatą, atlikite žemiau pateiktus veiksmus:

1. Atidarykite termostatą:



2. Prijunkite termostatą pagal prijungimo schemą.



Šildymo kabelio ekranas turi būti prijungtas prie maitinimo kabelio žeminimo laidininko naudojant atskirą jungtį.

Pastaba: Grindų jutiklį grindyse visuomet montuokite vamzdelyje.

### 3. Sumontuokite ir prijunkite termostatą.



- Termostatą pritvirtinkite prie potinkinės ar paviršinės montavimo dėžutės, abiejose pusėse prisukdami varžtais.
- Uždėkite korpusą.
- Uždėkite ekrano modulį.

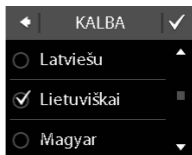
Iš pradžių kraukite 15 valandų, kad visiškai įsikrautų termostato baterija. Dingus maitinimui, dabartinė diena ir laikas išsaugomi 24 valandas. Visi kiti nustatymai išsaugomi.

### 3 Nustatymai

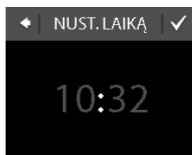
#### 3.1 Pradiniai nustatymai

Pradiniai nustatymai turi būti nurodomi, kai įrenginys įjungiamas pirmą kartą:

1. Naudodami dešinėje ekrano pusėje esančias rodykles pasirinkite savo kalbą. Tuomet viršutiniame dešiniajame kampe paspaudę  patvirtinkite.



2. Paspauskite valandų skaičius ir naudodami rodykles < ir > nustatykite valandas. Patvirtinkite paspausdami .

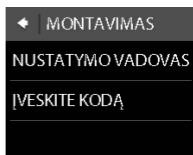



3. Paspauskite minučių skaičius ir naudodami < ir > nustatykite minutes. Patvirtinkite paspausdami . Vėl paspauskite , kad patektumėte į „**DATOS NUSTATYMO**“ ekraną.

4. Paspauskite dieną, mėnesį ir metus, datą nustatykite naudodami rodykles < ir >, patvirtinkite paspausdami . Kai data yra teisinga, paspauskite , kad patvirtintumėte ekrane „**DATOS NUSTATYMAS**“.




5. Jei montavimo nustatymus jau atlikote internete, paspauskite „**ĮVESTI KODĄ**“ ir iš karto pereikite prie 13 žingsnio. Kitu atveju spauskite „**SĄRANKOS VEDLYS**“ ir pereikite prie 6 žingsnio.




6. Informacijos ekrane „**SA-RANKA**“ spauskite , kad pradėtumėte.



7. Norėdami pasirinkti, ar naudosite vien grindų jutiklį, ar kambario ir grindų jutiklių derinius, naudokite rodykles < ir >. Patvirtinkite paspausdami .

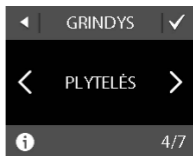


**Pastaba:** Gali būti ir parinktis „Tik kambarys“. Išsamesnė informacija pateikiama skyriuje „Didžiausia grindų temperatūra.“

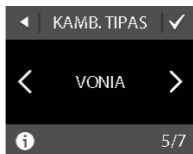
8. Norėdami pasirinkti sumontuotą grindų jutiklių tipą, naudokite rodykles < ir >. (Pamatuota varža ir atitinkama temperatūra pavaizduota skliausteliuose). Patvirtinkite paspausdami .



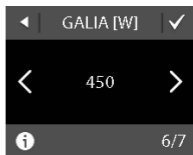
9. Grindų tipą pasirinkite rodyklėmis < ir >. Patvirtinkite paspausdami .



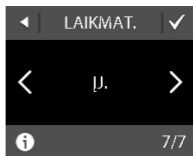
10. Kambario tipą pasirinkite rodyklėmis < ir >. Patvirtinkite paspausdami .



11. Apytikslę šildymo elemento galią pasirinkite rodyklėmis < ir >. Jei naudojama išorinė relė arba sumontuota išvestis nežinoma, pasirinkite galimybę „--“. Patvirtinkite paspausdami .



12. Rodyklėmis < ir > pasirinkite, ar laikmatis bus įjungiamas, ar ne. Paspauskite , kad patvirtintumėte ir pabaigtumėte pradinį termostato nustatymą. Praleiskite 13 žingsnį.
13. Įveskite savo internetu sugeneruotą kodą. Tuomet paspauskite,  kad užbaigtumėte pradinį termostato nustatymą. Jei nerodoma jokia varnelė () , tada šešiolyktainis kodas yra neteisingas.



### 3.2 Prognozė

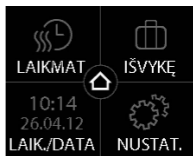
Prognozės funkcija naudojama perjungiant temperatūrą iš taupymo į komforto režimą. Jei prognozė įjungta, šildymas įsijungs taip, kad reikiama temperatūra bus pasiekta nurodytu metu. Pavyzdžiui, jei jūsų nustatyta komforto temperatūra yra 22 °C, o komforto laikotarpis prasideda 6.00 ryte, šildymas bus įjungtas prieš 6.00, kad kambario temperatūra 6.00 valandą siektų 22 °C. Jei prognozė išjungta, šildymas įsijungs 6.00, tad kol kambarys įšils iki 22 °C, praeis kažkiek laiko. Prognozės funkcija taip pat optimizuoja šildymo sustabdymą perjungiant temperatūrą iš komforto į taupymo režimą.


#### Kaip įjungti arba išjungti prognozės funkciją.

1. Palieskite termostato ekraną, kad jį įjungtumėte, tuomet paspauskite **menu**.




2. Apatiniame dešiniame meniu kampe paspauskite „**NUSTATYMAI**“. Tuomet paspauskite „**PARINKTYS**“.



3. Paspauskite „**PROGNOZĖ**“. Tuomet paspauskite „**ĮJUNGTI**“, kad optimizuotumėte šildymo įjungimą / išjungimą, arba „**IŠJUNGTA**“, kad leistumėte šildymui įsijungti / išsijungti nurodytu metu. Patvirtinkite paspausdami .



Norėdami grįžti į įprastą temperatūros ekraną, paspauskite viršutiniame kairiajame kampe esančią rodyklę, kol pateksite į pagrindinį meniu, tuomet paspauskite .

### 3.3 Atidarytas langas


#### Kaip įjungti arba išjungti atidaryto lango aptikimo funkciją

1. Palieskite termostato ekraną, kad jį įjungtumėte, tuomet paspauskite **menu**.




2. Apatiniame dešiniame meniu kampe paspauskite „**NUSTATYMAI**“. Tuomet paspauskite „**PARINKTYS**“.



3. Paspauskite „**ATVIRAS LANGAS**“. Tuomet „**IJUNGTA**“, kad laikinai išjungtumėte šildymą, jei kambaryje bus staigus temperatūros kritimas, arba „**IŠJUNGTA**“, kad leistumėte termostatui šildyti esant temperatūros kritimui. Patvirtinkite paspausdami .



Norėdami grįžti į įprastą temperatūros ekraną, paspauskite viršutiniame kairiajame kampe esančią rodyklę, kol pateksite į pagrindinį meniu, tuomet paspauskite .

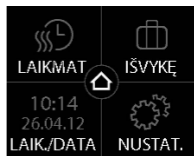
### 3.4 Didžiausia grindų temperatūra

#### Kaip nustatyti didžiausią grindų temperatūrą

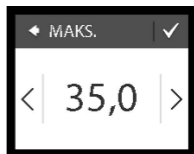
1. Palieskite termostato ekraną, kad jį įjungtumėte, tuomet paspauskite **menu**.




2. Apatiniame dešiniame meniu kampe paspauskite „**NUSTATYMAI**“. Tuomet paspauskite „**MONTAVIMAS**“ ir „**RANKINIS NUSTATYMAS**“.

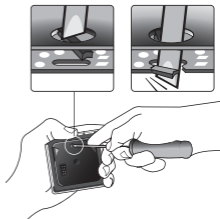


3. Paspauskite „**MAKS. GRINDŲ TEMP.**“. Tuomet rodyklėmis < ir > nustatykite didžiausią leistiną grindų temperatūrą. Patvirtinkite paspausdami .



Norėdami grįžti į įprastą temperatūros ekraną, paspauskite viršutiniame kairiajame kampe esančią rodyklę, kol pateksite į pagrindinį meniu, tuomet paspauskite .

Jei įspausite nedidelę plastikinę plombą ekrano modulio gale, pvz., atsuktuvu, galėsite nustatyti didžiausią grindų temperatūrą iki 45 °C. Be to, galėsite naudoti vien tik kambario jutiklį. Tačiau ši parinktis nerekomenduojama dėl padidėjusio grindų perkaitinimo pavojaus.



**SVARBU:** Kai termostatas naudojamas grindų šildymo elemento valdymui, esant medinėms ar panašios medžiagos grindims, visuomet naudokite grindų jutiklį ir niekuomet didžiausios grindų temperatūros nenustatykite daugiau nei 35 °C.


**Pastaba:** Prieš keičiant didžiausią grindų temperatūrą prašome susisiekti su grindų tiekėju ir atkreipti dėmesį į šiuos dalykus:

- Grindų temperatūra matuojama jutiklio vietoje.
- Medinių grindų apačios temperatūra gali būti iki 10 laipsnių didesnė nei paviršiaus.
- Grindų gamintojai dažnai nurodo didžiausią temperatūrą grindų paviršiuje.

Šiluminė varža [m <sup>2</sup> K/W]	Grindų pavyzdžiai	Detalės	Apytiksliai nustatymai 25 °C grindų temperatūrai
0,05	8 mm HDF pagrindo laminatas	> 800 kg / m <sup>3</sup>	28 °C
0,10	14 mm bukmedžio parketas	650 – 800 kg / m <sup>3</sup>	31 °C
0,13	22 mm ąžuolo lenta	> 800 kg / m <sup>3</sup>	32 °C
< 0,17	Didžiausias kilimo storis, tinkamas grindų šildymui	pagal EN 1307	34 °C
0,18	22 mm pušinės lentos	450 – 650 kg / m <sup>3</sup>	35 °C

## 4 Simboliai

Šie simboliai gali pasirodyti viršutiniame kairiajame temperatūros ekrano kampe:

Simbolis	Reikšmė
	Termostatas yra rankiniame režime, t.y. laikmačio funkcija išjungta. Laikmatis leidžia automatiškai persijungti iš ekonominės į komforto temperatūros pagal nustatytą tvarkaraštį.
	Buvo suplanuotas išvykimo laikotarpis. Išvykimo datą išvykimo laikotarpis prasideda esant 00:00 val. ir nurodyta išvykimo temperatūra bus palaikoma visą parą iki pat laikotarpio pabaigos 00:00 val. Tuo metu atstatomi įprasti temperatūros nustatymai.
	Įvyko klaida. Jei paspausite perspėjimo simbolį, gausite daugiau informacijos apie klaidą.



## 5 Garantija

---

### 5 metų gaminio garantija taikoma šiems gaminiams.

- termostatai: DEVlreg™ Touch.

Jei turėtumėte problemų su DEVI gaminiu, galėsite pasinaudoti „Danfoss“ teikiama „DEVlarranty“ garantija, galiojančia nuo **pirkimo datos**, toliau nurodytomis sąlygomis. Garantiniu laikotarpiu „Danfoss“ pasiūlys naują atitinkamą gaminį arba pataisys sugedusį, jei gedimai bus atsiradę dėl netinkamos gamybos, medžiagų ar darbo. Remontas ar pakeitimas.

Sprendimą dėl remonto ar pakeitimo priims išskirtinai „Danfoss“. „Danfoss“ nepriima atsakomybės už jokią pasekinę ar atsitiktinę žalą, įskaitant, tačiau neapsiribojant, žalą turtui ar papildomas išlaidas už komunalines paslaugas. Garantinio laikotarpio prailginti po remonto nebegalima.

Garantija galios tik tuo atveju, jei GARANTIJOS PAŽYMĖJIMAS užpildytas teisingai ir pagal instrukcijas, apie gedimus laiku pranešta montuotojui ar tiekėjui, pateikiamas pirkimo įrodymas. Atkreipkite dėmesį, kad GARANTIJOS PAŽYMĖJIMĄ privalo užpildyti, antspauduoti ir pasirašyti montavimą atliekantis įgaliotas montuotojas (būtina nurodyti montavimo datą). Po montavimo GARANTIJOS PAŽYMĖJIMĄ ir įsigijimo dokumentus (sąskaitą faktūrą, kvitą ir pan.) saugokite visą garantinį laikotarpį.

„DEVlarranty“ garantija negalioja, jei atsirado pažeidimų dėl netinkamo naudojimo, blogo sumontavimo, jei montavo neįgalioti elektrikai. Jei „Danfoss“ reikės apžiūrėti gaminį ar taisyti gedimus, atsiradusius dėl ką tik paminėtų priežasčių, už tai reikės sumokėti. „DEVlarranty“ garantija nebus pratęsiama produktams, už kuriuos nebuvo sumokėta visa suma. „Danfoss“ visuomet atsakys greitai ir efektyviai reaguos į visus klientų skundus ir užklausas.

Garantija negalioja pretenzijoms, jei jos neatitinka ankščiau minėtų sąlygų.

Visą garantijos tekstą rasite **[www.devi.com](http://www.devi.com)**.

**[devi.danfoss.com/en/warranty/](http://devi.danfoss.com/en/warranty/)**

**GARANTIJOS SERTIFIKATAS**

„DEVIwarranty“ garantija suteikiama:

Adresas \_\_\_\_\_ Antspaudas \_\_\_\_\_

Išėjimo data \_\_\_\_\_

Gaminio serijos numeris \_\_\_\_\_

Gaminys \_\_\_\_\_ Prekės nr. \_\_\_\_\_

\* Prijungta išvestis [W] \_\_\_\_\_

Montavimo data ir parašas \_\_\_\_\_ Prijungimo data ir parašas \_\_\_\_\_

\* Neprivaloma



## 6 Sunaikinimo instrukcijas

---







Danfoss A/S

Nordborgvej 81  
6430 Nordborg, Syddanmark  
Denmark

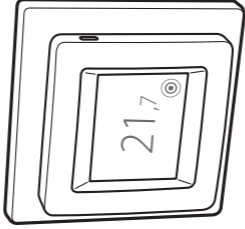
#### Danfoss UAB

DEVI • dev.lt • +370 5 210 5740 • klientucentras.lt@danfoss.com

Bež kokią informaciją, įskaitant, bet ne tik šią, informaciją apie gaminių pasirinkimą, pritaikymą ar naudojimą, produkto dizainą, svorį, matmenis, talpą ar kitus techninius duomenis, aprašytus naudojimo instrukcijose, kataloguose, reklamose ir kt., pateikiama raštu, žodžiu, elektronine forma, internete ar panašiu būdu, jokia informacinio pobūdžio ir yra priimtina tik tuo atveju ir tik tiek, kiek ji aiškiai nurodyta prieš sandorio kainos ar užsakymo patvirtinimą. „Danfoss“ neprisima atsakomybės dėl galimų klaidų, esančių kataloguose, brošiūrose, vaizdo įrašuose ir kituose leidiniuose. „Danfoss“ pasilieka teisę keisti savo gaminius be įspėjimo, taip pat ir užsakytus, bet nepristatytus gaminius, su sąlyga, kad šiuos pakertimus galima įgyvendinti nekeičiant gaminių formos, pritaikymo ar funkcijų. Visi leidinyje paminėti prekių ženklai yra „Danfoss A/S“ arba „Danfoss“ grupės įmonių nuosavybė. „Danfoss“ ir „Danfoss“ logotipas yra „Danfoss A/S“ nuosavybė. Visos teisės saugomos.

# DEVireg™ Touch Frameless

140F1065



Design Frame  
Intelligent Timer  
Thermostat  
Floor / Room Sensor  
220-240V~  
50-60Hz  
0 to +30°C  
16A/3680W@230V~  
IP 21



Product documentation

DK EL 7224215616  
NO EL 5402667  
SE EL 8581249  
FI S5TL 2600101



8091056



Designed in Denmark for Danfoss A/S



5 703466 215142